

## 要旨

ゼイン、レイザロディアトルフィトリヤー。2015。ドラマ息もできない夏において日本無戸籍の影響。日本文学科、ブラウイジャヤ大学。

指導教員：(1) エカ・マルタシティ・インダー・レスター(2) フィトリア  
ナ・プスピタ・デヴィ

キーワード：ドラマ、戸籍がない、文学の社会学

文学作品というのは、人間の創造物という人道的な対象、人道主義の要因あるいは文化的な事実である。このドラマは日常にある問題について情報をお伝えされる文学作品である。これは戸籍がない谷崎玲の生活について話したドラマ息もできない夏である。谷崎玲の生活に戸籍がないせいいで起こった影響を見つけた。

研究のため、文学の社会学および戸籍概念を使用した。さらに、データを解析するために特性評価理論およびステージング理論を使用した。研究の目的は戸籍がないせいの影響を理解するためである。

研究の結果として、戸籍の機能による戸籍がないせいの影響が見つけた。無戸籍の影響は無住民票だし、学生になることができないし、就職できないし、結婚できないし、海外もいけない。

研究の結論は、日本人として大切な資料である。戸籍がなかったら生活難はますます深刻になったきた。次の研究のため、谷崎葉子を研究し、心理学を使用して勧告している。

## **ABSTRAK**

Zein, Reyza Rodhiyatul Fitriyah. 2015. **Dampak Ketidakpemilikan Koseki di Jepang yang Tercermin pada Tokoh Tanizaki Rei dalam Drama Iki mo Dekinai Natsu Karya Sutradara Kono Keita dan Joho Hidenori**, Program Studi Sastra Jepang, Jurusan Bahasa dan Sastra, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Brawijaya.

Pembimbing: (1) Eka Marthanty Indah Lestari (2) Fitriana Puspita Dewi

Kata Kunci: Drama, Ketidakpemilikan *Koseki*, Sosiologi Sastra

Karya sastra adalah objek manusia, faktor kemanusiaan, atau fakta kultural yang merupakan hasil ciptaan manusia. Drama merupakan salah satu bentuk karya sastra yang dapat menyampaikan suatu informasi mengenai permasalahan yang terjadi dalam kehidupan sehari-hari. Hal ini seperti yang tercermin dalam salah satu drama yang berjudul *Iki mo Dekinai Natsu* yang menceritakan tentang kehidupan seorang gadis bernama Tanizaki Rei yang tidak terdaftar dalam *koseki*. Melalui kehidupan tokoh Tanizaki Rei dalam drama tersebut, penulis menemukan dampak akibat ketidakpemilikan *koseki*.

Untuk mengetahui dampak-dampak ketidakpemilikan *koseki* dalam drama tersebut, penulis menggunakan pendekatan sosiologi sastra dan konsep *koseki*. Selain itu, penulis juga menggunakan teori tokoh dan penokohan, serta teori *mise en scene*, sebagai teori pendukung dalam penelitian ini yang digunakan untuk menganalisis data. Tujuan penelitian ini adalah mengetahui dampak-dampak ketidakpemilikan *koseki* dalam drama *Iki mo Dekinai Natsu*.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa melalui fungsi-fungsi *koseki* ditemukan dampak-dampak yang diakibatkan karena ketidakpemilikan *koseki* yang tercermin dalam kehidupan tokoh Tanizaki Rei. Dampak-dampak ketidakpemilikan *koseki* yang tercermin pada tokoh Tanizaki Rei diantaranya adalah tidak terdaftar dalam kartu penduduk, tidak dapat mendaftarkan sekolah, susah mendapatkan pekerjaan tetap, tidak bisa mendaftarkan pernikahan maupun properti, dan tidak bisa pergi keluar negeri.

Kesimpulan dari penelitian ini menunjukkan bahwa *koseki* merupakan dokumen yang sangat penting bagi masyarakat Jepang. Apabila seseorang tidak memiliki *koseki* akan mengalami kesulitan dalam hidupnya. Orang tersebut tidak terdaftar dalam dokumen negara sehingga akan dianggap bukan bagian dari warga Negara Jepang. Penulis menyarankan pada penelitian berikutnya yang tertarik untuk meneliti drama *Iki mo Dekinai Natsu* ini dengan menggunakan pendekatan psikologi dengan tokoh Tanizaki Yoko sebagai subyeknya.

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis ucapan kehadirat Allah SWT yang telah

memberikan rahmat dan karuniaNya, sehingga penulis dapat menyelesaikan

skripsi yang berjudul “Dampak Ketidakpemilikan *Koseki* di Jepang yang

Tercermin pada tokoh Tanizaki Rei dalam Drama *Iki mo Dekinai Natsu* Karya

Sutradara Kono Keita dan Joho Hidenori” yang merupakan syarat untuk mencapai

gelar sarjana di Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya Malang.

Penulis mengucapkan terima kasih kepada Bapak Aji Setyanto, M.Litt.

selaku Ketua Program Studi Sastra Jepang, kepada Ibu Eka Marthanty Indah

Lestari, M.Si. selaku pembimbing I, kepada Ibu Fitriana Puspita Dewi, M.Si.

selaku pembimbing II yang senantiasa memberikan arahan dan bimbingan, serta

kepada Ibu Dewi Puspitasari, M.Hum selaku dosen peguji yang senantiasa

memberikan kritik dan saran yang bermanfaat.

Penulis juga mengucapkan terima kasih kepada ayah, ibu, adik serta

saudara-saudara yang telah memberikan doa dan motivasinya, kepada sahabat-

sahabat tercinta (Afif Wahyu, Fitriyah, Hana Dwi Wanda, Nurindah Rozi, Nur

Indah, Ratna Nikken) yang selalu memberikan semangat dan selalu

mendengarkan curhatan penulis, teman-teman kos 292C (Mala, Dian, Ratna Ruli)

yang telah memberikan doa, semangat dan dukungannya selama ini, teman-teman

Sastra Jepang 2011 yang telah memberikan doa dan dukungan sehingga skripsi ini

dapat terselesaikan dengan baik dan lancar.

Penulis juga mengucapkan terima kasih kepada Song Triplet dan keluarga *Running man* yang sudah menemaninya guna menghilangkan kejemuhan selama penulisan skripsi ini.

Malang, 10 Agustus 2015

Penulis

UNIVERSITAS BRAWIJAYA



## **DAFTAR ISI**

### **Halaman**

<b>HALAMAN JUDUL .....</b>	<b>i</b>
<b>LEMBAR PERNYATAAN .....</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN PEMBIMBING .....</b>	<b>iii</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN PENGUJI .....</b>	<b>iv</b>
<b>ABSTRAK DALAM BAHASA JEPANG .....</b>	<b>v</b>
<b>ABSTRAK .....</b>	<b>vi</b>
<b>KATA PENGANTAR .....</b>	<b>vii</b>
<b>DAFTAR ISI .....</b>	<b>ix</b>
<b>DAFTAR TRANSLITERASI .....</b>	<b>xi</b>
<b>DAFTAR GAMBAR .....</b>	<b>xii</b>
<b>DAFTAR LAMPIRAN .....</b>	<b>xiii</b>

### **BAB I PENDAHULUAN**

1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Rumusan Masalah .....	6
1.3 Tujuan Penulisan .....	6
1.4 Manfaat Penelitian .....	6
1.5 Metode Penelitian .....	7
1.6 Sistematika Penulisan .....	7

### **BAB II KAJIAN PUSTAKA**

2.1 Sosiologi Sastra .....	9
2.2 <i>Koseki</i> .....	12
2.2.1 Pengertian <i>Koseki</i> .....	12
2.2.2 Sejarah <i>Koseki</i> .....	16
2.2.3 Fungsi <i>Koseki</i> .....	18
2.2.4 Penyebab Ketidakpemilikan <i>Koseki</i> .....	24
2.2.5 Dampak Ketidakpemilikan <i>Koseki</i> .....	26
2.3 Teori Tokoh dan Penokohan .....	30
2.4 Teori <i>Mise en Scene</i> .....	32
2.5 Penelitian Terdahulu .....	36

### **BAB III TEMUAN DAN PEMBAHASAN**

3.1 Sinopsis Drama <i>Iki mo Dekinai Natsu</i> .....	38
3.2 Tokoh dan Penokohan dalam Drama <i>Iki mo Dekinai Natsu</i> .....	41
3.2.1 Tokoh Utama dalam Drama .....	41
3.2.2 Tokoh Tambahan dalam Drama .....	48
3.3 Ketidakpemilikan <i>Koseki</i> dalam Drama <i>Iki mo Dekinai Natsu</i> .....	50
3.3.1 Penyebab Ketidakpemilikan <i>Koseki</i> .....	51
3.3.2 Dampak Ketidakpemilikan <i>Koseki</i> .....	56
3.3.2.1 Tidak Terdaftar dalam Kartu Penduduk .....	57

**BAB IV PENUTUP**

4.1 Kesimpulan .....	80
4.2 Saran .....	82

**DAFTAR PUSTAKA .....**

LAMPIRAN .....	83
----------------	----

LAMPIRAN .....	85
----------------	----



## DAFTAR TRANSLITERASI

あ (ア) a	い (イ) i	う (ウ) u	え (エ) e	お (オ) o
か (カ) ka	き (キ) ki	く (ク) ku	け (ケ) ke	こ (コ) ko
さ (サ) sa	し (シ) si	す (ス) su	せ (セ) se	そ (ソ) so
た (タ) ta	ち (チ) ti	つ (ツ) tsu	て (テ) te	と (ト) to
な (ナ) na	ニ (ニ) ni	ヌ (ヌ) nu	ネ (ネ) ne	ノ (ノ) no
は (ハ) ha	ヒ (ヒ) hi	フ (フ) fu	ヘ (ヘ) he	ホ (ホ) ho
ま (マ) ma	ミ (ミ) mi	ム (ム) mu	メ (メ) me	モ (モ) mo
や (ヤ) ya		ユ (ユ) yu		ヨ (ヨ) yoa
ら (ラ) ra	リ (リ) ri	ル (ル) ru	レ (レ) re	ロ (ロ) ro
わ (ワ) wa				ヲ (ヲ) wo
が (ガ) ga	ギ (ギ) gi	グ (グ) gu	ゲ (ゲ) ge	ゴ (ゴ) go
ざ (ザ) za	ジ (ジ) ji	ズ (ズ) zu	ゼ (ゼ) ze	ゾ (ゾ) zo
だ (ダ) da	ヂ (ヂ) di	ヅ (ヅ) zu	デ (デ) de	ド (ド) do
ば (バ) ba	ビ (ビ) bi	ブ (ブ) bu	ベ (ベ) be	ボ (ボ) bo
ぱ (パ) pa	ピ (ピ) pi	пу (ブ) pu	ペ (ペ) pe	ポ (ボ) po

きや (キヤ) Kya	きゅ (キュ) Kyi	きょ (キョ) Kyo
しゃ (シャ) Sha	しゅ (シュ) Shi	しょ (ショ) Sho
ちや (チャ) Cha	ちゅ (チュ) Chi	ちょ (チョ) Cho
ニヤ (ニヤ) Nya	ニゅ (ニュ) Nyi	ニょ (ニョ) Nyo
ひや (ヒヤ) Hya	ヒュ (ヒュ) Hyi	ヒょ (ヒョ) Hyo
みや (ミヤ) Mya	ミュ (ミュ) Myi	ミょ (ミョ) Myo
りや (リヤ) Rya	リュ (リュ) Ryi	リょ (リョ) Ryo
ぎや (ギヤ) Gya	ギュ (ギュ) Gyi	ギょ (ギョ) Gyo
じや (ジヤ) Ja	ジュ (ジュ) Ji	ジょ (ジョ) Jo
ぢや (ヂヤ) Ja	ヂュ (ヂュ) Ji	ぢょ (ヂョ) Jo
びや (ビヤ) Bya	ビュ (ビュ) Byi	ビょ (ビョ) Byo
ぴや (ピヤ) Pya	ピュ (ピュ) Pyi	ピょ (ピョ) Pyo

ん(ン) N, n, m, η jika diikuti vocal atau semi vokalitas Brawijaya

っ(ツ) menggandakan konsonan berikutnya, contohnya: はつきり (hakkiri)

Partikel は→ha (baca: wa); を→wo, contohnya: 私は本を読みます (watashi ha hon wo yomimasu)

Bunyi panjang あ→a; い→I; う→u; え→e dan お→o

Tanda pemanjangan vokal (-) mengikuti vocal terakhir →aa;ii;uu;ee;oo

Contoh: おかあさん(okaasan)

## DAFTAR GAMBAR

## Gambar

## Halaman

2.1.a <i>Koseki Touhon</i> .....	14
2.1.b <i>Koseki Shouhon</i> .....	14
3.1 Tokoh Tanizaki Rei .....	42
3.2 Manajer Meminta Rei Menyerahkan Dokumen Persyaratan .....	42
3.3 Rei Menceritakan kepada Adiknya tentang Karyawan Tetap .....	44
3.4 Rei Meminta Penjelasan tentang Statusnya kepada Yoko .....	45
3.5 Rei Meminta Yoko untuk Membantunya Membuat <i>Koseki</i> .....	46
3.6 Tokoh Tanizaki Yoko .....	48
3.7 Tokoh Kiyama Ryuichiro .....	49
3.8 Tokoh Ayukawa Hiroki .....	50
3.9 Yoko Menceritakan Masa Lalunya .....	51
3.10 Tadokoro Menduga Masalah Rei .....	55
3.11 Kiyama Menjelaskan Permasalahan Rei .....	57
3.12 Tadokoro dan Kiyama Mencari Tahu Informasi Mengenai Rei .....	60
3.13 Rei Menjelaskan pada Kiyama tentang Riwayat Sekolahnya .....	62
3.14 Tadokoro dan Kiyama Melihat Informasi <i>Koseki</i> Yoko .....	64
3.15 Kiyama Memberikan Penjelasan .....	66
3.16 Rei Diangkat menjadi Pegawai Tetap .....	70
3.17 Rei Mengundurkan Diri dari Pekerjaannya .....	72
3.18 Yoko sedang Membayar Tagihan Rumah Sakit .....	74
3.19 Tanizaki Rei Mendeskripsikan tentang Kehidupan yang Layak .....	76
3.20 Rei Menjelaskan Keadaannya .....	78

## DAFTAR LAMPIRAN

## Halaman

Lampiran	85
1 Curriculum Vitae .....	85

2 Berita Acara Bimbingan Skripsi ..... 86

